



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九八五年六月廿八日星期五

目錄

旺角政務專員盛讚街坊服務	卅六	立能法團選舉民辦現况甚佳	卅三	懲教署長會見新界	卅二	臨時區域會議	卅一	本年五月地方酒牌	廿九	非時區地議成例	廿八	臨外僱員合約賠償	廿七	海五道發展望改善	廿六	八環策展止上易	廿五	青角多年商議退計	廿四	北角多項品禁交局	廿三	八時區域議局檢閱	廿二	懲教署長頭會	廿一	橫頭磡東頭計劃	廿	傳媒評習會辦成	十九	郊野學習館最	十八	選民應善積極	十七	鼓勸青年遙電	十六	夏日樂中聯會	十五	賢毅社少年暑	十四	東區撤銷措施	十三	新區從業員二	十二	筲箕灣水運會	十一	大埔區運二會	十	屯門公路一段	九	圖案郵路一	八	六月僱傭空	七	致力鞏固本	六	印務局印水	五	土地局員會	四	委員會	三	員會	二	成員	一	獲授特權		豁免	
--------------	----	--------------	----	----------	----	--------	----	----------	----	---------	----	----------	----	----------	----	---------	----	----------	----	----------	----	----------	----	--------	----	---------	---	---------	----	--------	----	--------	----	--------	----	--------	----	--------	----	--------	----	--------	----	--------	----	--------	---	--------	---	-------	---	-------	---	-------	---	-------	---	-------	---	-----	---	----	---	----	---	------	--	----	--

土地委員會成員獲授特權豁免權

政府建議向中國政府任命之中英聯合聯絡小組專家、中方在土地委員會的成員及該兩個組織的輔助人員，授予適當的特權及豁免權，使這兩個組織在香港開會時，工作得以便利進行。

作出此建議之前，英國及中國政府曾進行外交會商。於五月二日頒布的特權及豁免權（聯合聯絡小組）條例將作修訂，以容納這項建議。該條例授予中英聯絡小組的中方成員特權及豁免權。

中國政府將向英方提供互惠的特權及豁免權。

此修訂條例草案預定於七月十日進行首讀，市民若有意見，可向行政立法兩局非官守議員辦事處，地址遮打道太古大廈十二字樓，或向常務司，地址下亞厘畢道政府合署提交。

印務局印刷水準聞名國際

港督尤德爵士今（星期五）午說，雖然政府印務局差不多只服務政府，但其高度的水準，已贏得本地及國際間的讚譽。

同時，印務局為印刷工業的主要僱主，在政府部門中可說是獨一無二的。

尤德爵士為政府印務局位於鰂魚涌糖廠街二十八號康和大厦之八層高新廠廈主持啓用典禮時說：「這個部門印製了衆多優質的印刷品，以及範圍廣泛的政府文具。沒有這些文具，我們將不能處理大部分的日常工作。」

他指出，隨着本港人口增長，政府乃日益需要更多優質印刷品，這實屬無可避免。

他又稱許印務局「在迎接這項挑戰給人留下印象深刻的紀錄」，他說：「員工去年在困難的工作情況下，以極高的速度和效率，印製了為數龐大的香港前途白皮書及民意審核專員辦事處報告書。這一點成就，實在足以自豪。」

尤德爵士說：「印務局現計劃改善及引進新的生產技術，中文排字方法，更準備加以電腦化。本人相信這些設施完成後，必會增加這個部門的工作能力，以應付與日俱增之需求。」

建設新廠廈之需要，多年前已注意到，今日計劃完成，使員工得到更佳的工作環境，印務局服務得以擴展及改善。

印務局長馬逸志於歡迎港督的演詞中說：政府印務局自一九五二年開設以來，一直負責為政府印製一切所需印刷品，目前只有兩類矚目的印刷品例外，就是郵票及紙幣。

他說，印務局員工由一九五二年的一百廿一名擴展至現時的三百八十三名，可見運作效率的水平。

馬氏說：「本局每年處理的物料的重量一直顯著增長，由一九五二年的一百九十公噸增至去年逾四千六百公噸；最近兩年的生產量，按員工人數計算，每名增加百分之四十一之多，實在不可思議。」

「在決定遷來康和大廈之前，我們曾考慮過其他三十多處地方。在這期間，政府又曾對應否保留自己的印務設施這個重要問題詳加檢討。」

他說：「最後終於肯定，自己控制印務設施，自有其價值。在過去一年間，事實證明這項決定是對的，因為期間香港發生多宗歷史大事，而政府印務局在這些大事方面，均作出重大貢獻。」

新局址除了可使早年由於地方不足，而須分散在不同地點工作的政府印務局及其輔助服務，能再次集中在同一地點之外，還可以提供足夠地方，使該局能更有效率地提供各項服務，以應付政府日新月異和日益增加的需

致力鞏固本港關貿多織地位

港督尤德爵士今（星期五）晚在香港工業總會創會銀禧晚宴上表示，儘快在諸如關稅貿易總協定及多種纖維協定等組織中鞏固香港將來的地位，將是中英聯合聯絡小組的其中一項首要任務。

提及工業界關注到勞工與污染法例對工業的影響，港督形容這關注是有理由的，他說：「我可向各位保證，在提出此等法例之前，政府對此等法例引致的經濟影響必先作出十分審慎的衡量，且將繼續如此。」

尤德爵士說，香港工業總會將是參與九月立法局選舉的社會功能選民組別團體之一。這是對工業總會的一新挑戰，並着重顯出工業總會在發展香港前途中繼續擔任的重要角色。

他祝賀工業總會事成功時說：「我深信工業總會以其二十五年的穩固經驗，大可應付未來的挑戰。」

他表示今晚能與工業總會成員慶祝香港工業總會創會銀禧大慶，深感高興。該會為本港歷史最悠久和規模最宏大的工業機構之一，會員遍及本港製造業各階層。

他說，工業總會創會二十五年來，對本港工業發展建樹良多，誠屬可喜可賀。

當中表表者有——成立香港工業製品設計促進委員會及香港包裝委員會和香港優質產品標誌計劃。

港督說，「貴會亦為工業界的喉舌先聲，備受尊崇。」

「貴會在回顧過去四分之一個世紀的成就時，當感自豪。」

雖然香港的服務性行業在擴展而地位日益重要，製造業仍為我們經濟之骨幹。

他說：「過去二十五年，香港之製造業增長迅速，其結構亦經歷顯著變化。」

以勞工爲主的輕工業產品，已被今天以科技爲主高質產品所取代。這表示我們的產品更具香港內含，這點可從過去十年來，每名製造業工人之加工價值獲非常顯著增加的現象中看出。

港督說，本港製造商的經營環境，並非時常那樣愜意。

他說：「成本增加，來自工資較低國家的競爭及時尚之轉變不定等因素，都是製造商每日面對之挑戰。」

「此外，他們還面對某些主要市場無日無之的保護主義壓力威脅。」

「凡此種種，均意味着本港工業產品不但要多元化及提高質素，在市場方面亦然。」

港督在指出本港工業需要在新廠房及設備方面經常投資及再投資時說，他很高興看到一九八二及八三年時，工業界在投資及再投資方面呆滯不前之景況已倒轉過來。

一九八四年保留目用入口工業機械實質價值較一九八三年增百分之二十六點三。

尤德爵士說，政府打算繼續實施經受良好考驗的政策，此等政策乃香港經濟成功的基礎，爲工業提供一個有效，能的基本設施，然後讓工業在最少干預的情況下運作。

在擬定發展計劃時，政府極重視與各工業組織例如工業總會等磋商，以確保在計劃過程中，工業上的需要獲得充分顧及。

編輯注意：港督尤德爵士之演辭放於新聞稿箱備取。

本年六月僱傭空缺薪金總額調查

政府統計處現就本港主要行業進行一九八五年六月份僱傭、空缺及薪金總額調查，搜集一九八五年第二季的僱傭、空缺及薪金總額的資料。此項調查是按季進行。調查結果可提供短期性的經濟指標及香港勞工市場結構轉變的資料。

調查對象共約十四萬個各行各業的機構，包括工業（開礦、製造、電力及煤氣）和服務性行業（運輸、倉庫及交通、金融、保險、地產及商業服務、社會及個人服務）等。隨機抽出的若干機構，以及經銷業（批發、零售、出入口業、酒樓餐廳及酒店）全部機構。

每一機構均被詢問在一九八五年六月二十八日時之受僱人數及空缺資料。此外，在調查對象十四萬個機構中選出約一萬個機構，問及有關在今年四月至六月期間每個月薪金總額的更多資料。

經銷業機構亦會被要求提供有關截至一九八五年六月止之十二個月內進行的主要商業活動種類資料。

該處現正郵寄調查問卷予個別抽樣調查的機構。按照一九八二年戶口統計令（刊載於一九八二年三月五日出版之政府憲報，法律告示第六十九號），各機構負責人收到調查問卷後，必須填妥，並於指定期間內交回統計處。

填寫問卷時如有任何困難，歡迎撥下列電話號碼（已印於問卷之後頁）與該處聯絡，電話為五十一四三六五；五五六六八。

另統計處於今年四月至六月始獲知之機構，則亦將受調查，使調查結果完備。

持有政府公務員身份證之統計處人員會前往此等機構收集資料，包括僱員人數、現有空缺、東主權分類、業務性質及開業日期。若對調查訪問有疑問，可與統計處聯絡（電話：五十四四三六四）。

圖案郵戳週一使用

郵政署將於星期一（七月一日）開始，首度在本港六間郵政局的集郵櫃檯使用鑄有「香港郵政署集郵組」字樣的圖案郵戳。

這款由政府新聞處負責設計的郵戳，是郵政署有見市民對圖案蓋印的興趣日增而決定製造的。這個單圈銅印，上面繪有一艘象徵香港的中國帆船。

在郵政總局、山頂郵政局、拱北行郵政局、尖沙咀郵政局、機場郵政局及加連威老道郵政局集郵櫃檯購買的紀念封、郵寄郵件及從臨時信箱及集郵櫃檯信箱收集的首日封，均會被蓋上新的圖案郵戳。

有興趣獲蓋新郵戳的人士，請由星期一起在上述任何一間郵政局的集郵櫃檯信箱郵寄其信件。

編輯注意：一幀蓋上圖案郵戳的紀念封圖片經由新聞處傳真機發出。

屯門公路一段暫封閉

運輸署宣布，屯門公路介於D九路迴旋處及小欖交匯處之一段往九龍方向行車線，將於星期一及星期二（七月一日及二日）由凌晨十二時四十五分至上午五時三十分暫予封閉。

往荃灣之車輛請改經D九路及青山公路。

九巴五十九S線巴士亦會改駛青山公路。

大埔區水運會接受報名

新界大埔區將於下(七)月中旬舉行水運會，歡迎區內對游泳有興趣的人士報名參加，互相切磋泳術。

這項名為一九八五年度大埔區水運，是由大埔體育會及區域市政署聯合主辦，並將於七月十三日(星期六)下午一時三十分至六時，在沙田賽馬會公眾泳池展開角逐。此項賽事同時並由大埔區議會贊助。

大埔水運會分為男女子兩組，適合不同年齡人士參加。各項賽事並設有最低標準，凡參賽者能於指定時間游畢。全程者，均可獲頒獎狀一張，以資鼓勵。

游泳比賽現已公開接受報名，費用全免，凡居住、就讀或就業於大埔區之人士，皆可報名。參賽表格可向大埔體育會、區域市政署大埔辦事處及沙田賽馬會公眾泳池索取。

市民如有任何查詢，請致電〇一六五七七一一一內綫一四一。

筲箕灣下週二停水

水務署宣布：筲箕灣若干樓宇將於星期二(七月二日)晚上十一時至翌晨六時，暫停食水供應七小時，以便進行測漏工程。

受停水影響樓宇位於由新成街至教堂街之一段筲箕灣道，南安街，南康街，南安里，愛秩序街範圍內，包括淺水碼頭村及愛秩序村。

新聞從業員語文課程

職業訓練局屬下新聞業訓練委員會為新聞工作者舉辦之普通話及翻譯課程現正招生，歡迎在職新聞從業員報名參加。

該兩項課程乃新聞業訓練委員會與理工學院語文系合辦，目的是進一步提高本地新聞工作者的水準。

普通話研習課程將在八月十二日至九月二日，逢星期一、三、五上午舉行而翻譯課程則在八月十二日至九月二十三日，逢星期一、四上午進行

普通話研習及翻譯課程費用分別為九百元及九百二十元，但錄取者只須付一百五十元，餘款將由職業訓練局負責支付。

申請表格可向職業訓練局在灣仔港灣道二十五號港灣中心十五樓辦事處索取。截止報名日期為七月二十六日。

有關課程內容查詢，可於辦公時間內致電五十八九三貳三四一內線二八三，與新聞業訓練委員會秘書吳兆堅聯絡。

禁區撤消措施

運輸署宣布，由星期一（七月一日）上午十時起，位於聯合道介於東寶庭道與衙前圍道之一段南行路旁行車線之禁區將暫予撤消，為期約五個星期，以便該段道路其他行車線重鋪路面。

東區青少年暑期活動開幕

一九八五年度東區青少年暑期活動暨東區傷健同樂日將於明日（星期六）正式揭幕。

節目將包括陸上競技表演賽及水上競技表演賽，由傷殘人士及健全的青年一起參加。

東區政務專員呂孝端及區議會主席岑才生將出席主持開幕禮。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

東區青少年暑期活動明日（星期六）下午四時在薄扶林水塘道七十五號麥理浩夫人中心舉行，歡迎派員訪攝。

賢毅社中央聯會成立

賢毅社中央聯會成立後，將可以統籌有三千多名會員的全港二十五個賢毅社的活動。

布政司鍾逸傑爵士今（星期五）晚在主持賢毅社中央聯會第一屆委員就職典禮時說：「賢毅社的構思，是要在公共屋邨，特別在新市鎮成立婦女組織。因為新市鎮的家庭主婦身處陌生環境，與四周鄰居並不相熟，生活比較枯燥。」

「成立賢毅社可以讓一般家庭主婦聚首一堂，交流經驗，互相幫助，並且善用餘暇。」

鍾爵士說：「『賢』字代表傳統美好一面，而『毅』字則象徵憑幹勁和決心去面對將來。」

他補充說：「賢毅成爲今日婦女的品德。」

自從賢毅運動展開以來，賢毅社成立的地區範圍，已由新市鎮伸展至舊有的市區。在這個組織成長之際，設立中央聯會，有助於維繫各賢毅社的整體團結。

在就職典禮上，政務司廖本懷頒發委任證書予中央聯會各委員。

中央聯會十二名委員是由各賢毅社選出。主席爲蘇趙麗禎女士，副主席阮黎麗冰女士。

出席今日的就職典禮倘有廖本懷夫人、副港九政務署長林志釗、副新界政務署長吳國黍及政務總署首席助理政務司羅范椒芬。

：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

一幀賢毅社中央聯會就職典禮的圖片於於今（星期五）晚由新聞處傳真機發放。

編輯注意：（請勿於下午七時三十分前採用下稿）

鼓勵青年積極參與社區活動

大埔政務專員陳鎮源今日表示，鼓勵青年人積極參與社區及培養良好公民意識，對他們的心智健康發展，極為重要。

陳氏今（星期五）晚在大埔社區中心主持區內青少年暑期活動開幕儀式時作上述表示。

他說：「透過參與青少年暑期活動，青年人可發揮個人潛質及領導才能。」

他又說：「今年適逢國際青年年，大埔區籌備委員會亦採用『參與、發展、和平』為主題，安排了一百四十多項暑期活動，以照顧年青人的不同興趣和需求。」

陳氏指出青少年暑期活動是一項十分有意義的活動，不但為青少年提供各項有益身心的節目，更鼓勵他們善用餘暇，透過參與社區活動，得以充實自己並服務社會。

開幕禮之後有香港芭蕾舞團表演芭蕾舞，為全港十九區首個地區性青少年暑期活動揭開序幕。

選民應善用最後登記機會

灣仔政務專員高思雅今日（星期五）促請尚未登記的功能團體合格選民，應利用尚餘數天的選民登記最後機會，儘速登記為選民，並於九月立法局選舉時踴躍投票。

他表示：「地方行政已在我們生活中奠下了基石。我們現在正準備向代議政制的一個新階段邁進，故此，實在需要大眾的支持。」

高氏在探訪灣仔街坊福利會時作上述表示。

他表示，灣仔街坊福利會不單只在區內發展中佔一重要地位，而為區內居民安排活動，更作出有意義的貢獻。

他並對該會鼎力支持灣仔區議會及灣仔政務處所舉辦的各項活動，深表謝意。

高氏於訪問後，隨即又為該會主辦之夏季贈醫助葯計劃主持開幕禮儀式。

這項計劃在每年夏季舉行，並已舉辦逾三十年，專為區內貧病人士提供免費中醫服務。

編輯注意：一幀有關贈醫助葯計劃開幕儀式的圖片經由傳真機發出。

郊野學習館舉辦生物教師研討會

教育署輔導視學處郊野學習館將於八月一日，為高等及高級程度生物教師舉辦一次戶外學習方法與技巧研討會，歡迎中學生物教師參加。

研討會將在西貢戶外康樂中心郊野學習館舉行，目的是使生物教師熟悉生態學戶外學習之方法與技巧，及使生物教師認識郊野學習館之設備及資源。研討會內容將包括沼澤生態環境戶外學習方法與技巧，以及沼澤生態環境戶外考察等。

各校校長如欲推荐生物教師參加，可於七月五日前向新界西貢北港西貢戶外康樂中心郊野學習館督學申請。

傳媒評議會的成立論壇

本週日（六月卅日）中午十二時維園「城市論壇」將以「論傳媒評議會的成立」為論題進行，歡迎市民蒞臨現場發表意見，全部過程，會在無線翡翠台現場直播。

出席嘉賓將有傳媒評議會籌委會委員周梁淑怡，香港記者協會副主席黃國華及中大新聞傳播學系講師梁偉賢博士。

.....

編輯注意：請派員出席採訪。

橫頭磡東頭計劃大綱草圖修訂

城市設計委員會今（星期五）日宣布修訂橫頭磡及東頭分區計劃大綱草擬圖。

委員會發言人解釋說，為配合房屋署重建橫頭磡，樂富，東頭及黃大仙下邨建議，上述修訂是必須的。

根據發展藍圖，橫頭磡邨將會向西擴展。樂富一幅二點八公頃之土地會留為遊憩用地發展。位於東頭村道與大成街交界處之現今房屋署職員宿舍將與毗鄰之土地合併，供發展屋邨，遊憩用地及街市之用。

其他修訂包括將橫跨龍翔道之一條新路（名為西面通道）列入草擬圖範圍內，連接位於南面之聯合道及重新定線之富美街與馬仔坑及竹園區之道路，並修改區內至龍翔道以北之土地用途。

任何人士受這些修訂影響而欲提出反對者，可於一九八五年七月十八日前以書面送交香港花園道美利大廈五樓地政署轉交城市設計委員會秘書收。

草擬修訂圖則現已在香港花園道美利大廈六樓地政署測量部及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售；不設色者每份十元，設色者每份六十元。

懲教署長退休前檢閱會操

懲教署今日（星期五）在赤柱的職員訓練學院舉行一項盛大的檢閱會操，送別即將退休的懲教署署長簡能。

參加檢閱隊伍包括二百多名來自該署轄下各機構懲教人員，組成七隊儀仗隊，其中一隊來自職員訓練學院剛完成六個月基本訓練的新招募學員。

簡能在檢閱儀仗隊後，隨即頒授殖民地監獄服務獎章第一及第二勳扣予三十六名職員，以表揚他們的長期優良服務。

其後，閱操指揮官懲教事務高級監督黃漢忠領導儀仗隊操過檢閱台。

當儀仗隊回到操場原定位置後，大潭女子風笛樂隊及花式步操隊便到場作精彩表演。

表演完畢，簡能署長致詞。他表示感到自豪的是能在過去十三年半領導及塑造懲教署至成爲目前一個名符其實的「專業」部門。

他說，本港政府在懲教工作方面已居世界領導地位，因爲當局在看顧監管犯人方面已充分發揮人道主義。

他感謝該署職員多年工作努力不懈，以及各團體機構的合作支持。

演講完畢，儀仗隊步操上前，指揮官代表隊伍致送一枝榮譽指揮棒予簡能。

隨即，一聲令下，參加閱操人員脫帽向懲教署署長致敬。

其時，五架皇家香港輔助空軍飛機及直升機列隊低飛，其中一駕直升機更拖著懲教署旗幟。

在飛行隊伍過後，簡能署長即登上其座駕離開操場。而哥連臣角步操樂隊亦奏出一曲「友誼萬歲」向這位在懲教署服務達三十七年半並任其首長十三年半的署長道別。

簡能署長於七月榮休，並計劃與其夫人在本港定居。

編輯注意：

兩幀告別閱操的圖片今日經由傳真機發出。簡能署長的演詞全文亦分放各報稿箱備取。

臨時區域議局建議增設酒肆牌照

臨時區域議局今日（星期五）原則上贊同一項建議，為那些僅售賣飲品及預先包裝妥當的即食品的酒吧，訂定一類新牌照——酒肆牌照。

新牌照將准許持牌人在酒吧內售賣飲品及小食，如薯片或花生等，但嚴禁在店舖內煮製食物。

區域市政署發言人表示，根據應課稅品（酒類）規例的規定，酒肆牌照並不豁免主理人申領酒牌的責任。

由於有關酒肆牌照與小食菜館牌照的行政及管理費用相同，故兩者的牌費亦會一樣。

八五年商品交易（修訂）條例草案

行政局已通過提出一九八五年商品交易（修訂）條例草案，此條例草案併合了一九八四年八月憲報刊載的一九八四年商品交易（修訂）條例草案所包括的建議修訂。

證券及商品交易所監察委員會發言人解釋，該項一九八四年條例草案提出修訂，旨在使香港期貨公司重新組織股份及管理，並使其可進行證券指數及金融期貨的交易。現時提出的條例草案，都已包括以上的修訂及若干進一步的技術性修訂。

現今條例草案所包含的主要新建議，都是與賠償基金有關。發言人解釋，現時的賠償基金於一九七七年設立，目的是用以賠償那些因前香港商品交易所股東違約而遭受金錢上損失的客戶。

但當局發覺現行的賠償基金條款有不足之處，而最嚴重的是與若干關鍵性條款意義的不明確有關。情況顯示，基金亦可能於短期內用罄。

因此，商品交易所監察委員會全面檢討了賠償基金的條款，並作出建議，全面修訂基金集款及處理索償要求的方法。

發言人指出，現時所提的建議，旨在確保新設立的賠償基金，大體來說可以自立。

為要達到這個目的，將會創設一項新基金，款項來源是交易公司為每一名股東繳付之五萬元按金。

為協助基金累積款項及維持這項基金，有關建議擬議保留基金投資所得的利潤，以及容許就每宗在期貨交易所進行的買賣合約徵收金額。

徵收的金額，將由商品交易事務監察委員會每隔一段時間釐定，亦可以隨着基金所需款項而訂定。監察委員會建議起初對每項買或賣合約徵收五角，亦即是說每項交易收取一元。

發言人說：「如果基金在某一段時間內不夠支付索償要求，交易公司得應監察委員會之要求，須為每名股東另外繳付五萬元。」

監察委員會並建議，交易公司成員不履行責任，所付總支出的最高限額應提高至二百萬元，與證券條例的條款看齊。

「此外，有關建議力謀簡化索償和處理賠償要求事宜之程序，並訂新的條款，俾不獲准的賠償要求進行上訴。」

發言人說：「這些建議並清楚界定那些類別的交易可以獲得賠償。現今起，祇限於那些在期貨交易所內進行的期貨買賣而言。不履行責任的會員的客戶，將可以獲得賠償，無論他們居於香港或其他地方。」

若立法局接納建議之修訂，預算新設立之基金將在香港期貨交易所完成其內部重組及開始新合約的交易後開始生效。期貨交易所內部重組後，會員人數會擴大。

他說：「政府相信，這些條款，加上香港期貨交易所的賠償基金，會為使用交易所之人士提供一項持續的及充足的賠償來源。」

條例草案所建議之其他修訂，還包括另設一個上訴委員會，此委員會將獲授聆聽，由條例內之條款提出之費上訴，並為那些途徑不滿意的索償人士，提供一個快捷及花

此條例草案會在七月十日在立法局進行首讀，任何人士如欲對此草案提出意見，可致函中區太古大廈十三樓行政立法兩局非官守議員辦事處或香港亞厘畢道政府合署經濟司。

北角多項禁止上落客貨措施撤銷

運輸署今日宣布：北角區電氣道及渣華道多段路面現行之所有車輛（包括公共小型巴士）禁止上落客貨措施，將由星期一（七月一日）上午十時起予以撤銷。

此外，英皇道西行若干段路面之交通限制措施（公共小型巴士除外）亦將予撤銷。

該署高級運輸主任洪同震說，撤銷位於電氣道、渣華道、銀幕街及七姊妹道多段路面對公共小型巴士之禁止上落客貨措施將有利小巴經營。

洪氏說，自從東區走廊開放通車後，北角區之交通流量已有顯著改善。

在每段繁忙時間內，東西行之車輛各約有一千輛是改用東區走廊。沿英皇道西行之車速每小時增加達七公里，而沿電氣道、渣華道及英皇道東行之車速則每小時增加兩公里。

換句話說，現時上述路面已騰出相當空間，因此已無必要於多段路面實施繁忙時間限制車輛上落客貨之措施。

該等放寬措施已於本年初獲東區區議會贊同。

洪氏說，預料英皇道於放寬限制措施後，其西行車輛將有所增加，因此公共小型巴士維持現時沿七姊妹道行走之西行路線乃較為恰當。

洪氏補充說，運輸署日後將考慮放寬設於英皇道西行及柴灣道兩段路面對小巴之限制措施。

由星期一（七月一日）起予以撤銷之禁止上落客貨措施（適用於所有車輛）包括下列各項：

* 介乎健康東街與健康西街之一段七姊妹道南面路旁行車綫。

* 介乎帆船街與琉璃街之一段銀幕街西面路旁行車綫。

* 位於大強街以東三十五米至七十米之一段電氣道北面路旁行車綫。

* 渣華道由北角道以東四十五米起至電照街以東五十五米之一段北面路旁行車綫。

此外，由同日起予以撤銷之禁止上落客貨措施（公共小型巴士除外）包括下列各項：

* 英皇道西行由民新街以東十米至健康西街以東四十米。

* 英皇道西行由電照街以西二十米至琴行街以西五十米。

* 英皇道西行由北景街以東六十米至北景街以西四十米。

* 英皇道西行由炮台山道以西六十五米至油街以東三十五米。

* 英皇道西行由滯風街起至琉璃街以西三十米。

* 渣華道由大強街以東七十米至北角道以東四十五米之一段北面路旁行車綫。

* 電氣道由福蔭道起至大強街以東三十五米之一段北面路旁行車綫。

二百七十位不同背景的青年人將會聚首一堂，參加第二階段「青年政策展望」會議，探討他們的切身問題，並就專家在本年四月舉行的第一階段會議發表的意見，作出評論。

這第二階段會議是由一九八五年國際青年年統籌委員會主辦，香港專上學生聯會協辦，將於七月二十八日及二十九日一連兩天在香港理工學院舉行。

國際青年年統籌委員會活動小組主席盧景文於今天（星期五）舉行的記者招待會上宣佈有關詳情時指出：大約八十位來自政府及私人機構的政策制訂者，行政管理人員，學術界人士及青年工作者在第一階段會議的討論要點，已編成初步報告書，作為第二階段會議討論的基本資料。

盧氏說：參與首階段會議的專業人士，在仔細檢討香港現時為青年人提供的設施及服務後，就未來發展作出若干建議，參與第二階段的十五至二十八歲青年人將進一步探討這些專家意見，並以他們的觀點討論青年人面對的切身問題。

他說：「為了引發青年人參與討論，籌委會將邀請第一部份會議的評論員和參加者，就各論題發表演講，以便保持兩部份會議的連貫性，以及激發與會人士對所討論的題目作深入探討。」

大部份參加者將會由各青年團體及學生組織提名。至於其他有興趣的人士亦可以經由所屬的學校或註冊團體申請。

第二階段會議最具意義之處，就是香港專上學生聯會在籌備過程中的積極參與。

學聯會長馮焯光在記者招待會上表示，這個會議的主要作用是透過討論，激發青年對切身問題的關注。

他說：「一九八五年是香港踏入過渡期的第一年，香港將來的發展與今日青年人的取向是有著密切的關係。」

參加者將分成十八個小組。討論的題目包括「家庭」，「教育」，「工作與就業」，「社群參與」，「政治參與」及「大眾傳播媒介」等。

中環道路進行改善工程

工程拓展署建議在中環進行道路工程，以改善區內行人及交通情況。

皇后大道中方面，工程包括改善雲咸街，雪廠街及畢打街各個交界處。

此外，雅賓利道與上亞厘畢道交界處、忌連拿利、雲咸街及下亞厘畢道之交界處亦會予以改善。

忌連拿利西北面之行人徑將予以擴闊，而一條新行人徑將於雲咸街東南面興建。畢打街亦會設置一個的士站。

至於德輔道中，工程拓展署計劃將銀行街與永和街之間六個現有電車站遷移，並在銀行街增建一個電車站。

工程亦包括改善德輔道中之行人過路設施，更改畢打街之電車路軌及擴闊德輔道中以南之一段畢打街。

政府合署西座入口大堂中西區政務處諮詢分處，香港灣道海港中心十三樓港島北區地政處及香港德輔道中二二二號至二二四號地下中西區政務處，均備有上述圖則供查閱。

任何人士欲反對上述兩項工程或使用，或同時反對兩者，必須於一九八五年八月二十七日以前以書面向地政工務司提出。

政府憲報今日（星期五）刊登一九八五年僱員賠償（修訂）（第二號）條例草案，就評估賠償個案方面，澄清現存條例之用意。

政府發言人說，依照現行制度，所有列明在此條例之第一附表中之損傷，均根據附表中喪失謀生能力之百分率計算賠償。

他說：而未有在這附表中列明之損傷，則由一個委任之僱員賠償評估委員會評定其喪失謀生能力之程度。

同時，不論受傷僱員能否找到一份與受傷前同等薪酬之工作，均可循此制度申請賠償，意即僱員有可能因獲得一份與受傷前同等薪酬之工作而失去應得之賠償。

發言人說：該草案之目的係澄清喪失謀生能力之意義，使包括工人因受傷而導致現在及將來可能減低之謀生能力，而所獲之賠償將可彌補喪失實際及潛在之謀生能力。

草案亦同時建議，評估委員會在評定喪失謀生能力之程度時，可以但並非必須考慮受傷僱員在意外後所賺得之工資。

草案之另一項修訂，為規定永久完全喪失工作能力之範圍，乃指所有由未列明在附表上之損傷合計，或已由列明及未有列明之損傷合計而喪失謀生能力之百分率是在一百或以上者。

他續說：草案中之其他修訂主要屬技術性，使條例中之條文意義更爲清晰。

該草案將在本年七月十日提交立法局作首讀及二讀。

海外僱傭合約條例擬修訂

政府憲報今日（星期五）刊登一九八五年海外僱傭合約（修訂）條例草案。

該草案主要為加訂違例罪項及罰則，及建議更改原有條例之名稱。

該草案建議規定如僱主或其代理人，未將僱傭契約呈交勞工處核簽，及促使工人不遵行該條例之規定，則可被罰款五萬元。

政府發言人解釋：僱主或其代理人，如觸犯下列任何一項，均屬違法：未與工人簽訂書面契約或未呈交僱傭契約予勞工處處長核簽、促使工人與其簽訂一份違反條例規定辦理之契約，或使工人在契約未核簽妥當前離港就僱。

他說，每項違例事項之最高罰款為五萬元。

發言人續說：該草案同時建議將該條例之名稱由「海外僱傭合約條例」改為「受僱香港以外之僱傭合約條例」，以澄清其適用範圍，以保障所有往香港以外工作之體力勞動工人，而不論工作地點是否屬於「海外」。

草案中之其他建議包括修訂該條例中有關遣返工人之條文，以確保工人在各種情況下終止僱傭契約，均可按照合約獲得遣返本港。

發言人說，有關修訂建議，已與勞工顧問委員會諮商，委員會已表同意。

該草案將於七月十日提交立法局首讀及二讀，而三讀則在七月廿四日進行。

臨時區域議局成立三個委員會

臨時區域議局今日舉行會議，以便有效地執行議局工作。議局主席張人龍擔任主席的財政、施政及建設事務委員會；由何文匯博士擔任主席的環境衛生事務委員會。以及由彭學端醫生擔任主席的環境衛生事務委員會。

三個事務委員會分別為由臨時區域議局主席張人龍擔任主席的財政、施政及建設事務委員會；由何文匯博士擔任主席的環境衛生事務委員會。以及由彭學端醫生擔任主席的環境衛生事務委員會。

事務委員會將就政策事項向議局提出建議，委員會成員只限議局成員出任。

三個事務委員會之責任如下：

設工程。* 財政、施政及建設事務委員會處理財政、政務及建設工程。

淨服務。* 環境衛生事務委員會處理環境衛生、公眾衛生、潔淨服務。

並包括負責與有關設施與服務之管理。* 康樂文化事務委員會處理康樂、體育及文化事務，

三個事務委員會之成員如下：

張人龍（主席）、馬寧熙（副主席）、陳流芳、周鎮儀、張漢球、張權、莊金寧、何文匯博士、何新權、劉健儀、張漢球、劉皇發、廖正亮、溫悅球。

康樂文化事務委員會（十一人）：
何文匯博士（主席）、劉健儀女士（副主席）、劉漢傑、馬寧熙、周鎮榮、張權、莊金寧、林建名、廖正亮、鄧乃文、鄧佩達。

* 環境衛生事務委員會（十三人）：
彭學端醫生（主席）、鄧乃文（副主席）、陳流芳、陳何安妮女士、張漢球、方來、劉皇發、鄧志良、鄧佩達、曾連、韋漢良、溫悅球、楊永床。

非市區地方酒牌 由區域議局簽發

臨時區域議局今（星期五）日開會決定，區域議局將承擔非市區地方簽發酒牌的法定責任。

臨時區域議局作出上述決定，是因為簽發酒牌事宜與將來區域議局的職責有關。按照目前政策，簽發酒牌與簽發菜館牌照一併進行。

臨時區域議局在現階段作出決定，理由是簽發酒牌的法定責任，已在區域議局條例草案內書明，而該法例將於短期內提交立法局。如議員認為議局不應承擔該項職責，可將是項決定通知立法局，以便該條例草案在法案委員會審議階段，將酒牌簽發一項從條例草案中刪去。

現行的酒牌簽發規例於一九五四年起開始生效，此後便由政務總署負責在非市區地方執行，市政局則由一九七三年起在市區負責此項工作。

簽發酒牌時須考慮下列四個基本因素：

(一) 公眾意見——任何受影響的人士均可反對簽發酒牌。申請人或二十位在持牌或將獲發牌的樓宇週圍四百米內居住的市民，均可向港督會同行政局上訴，要求推翻酒牌局的決定。

(二) 樓宇是否適合——考慮樓宇本身及其所在地是否適合作酒吧或菜館用途。

(三) 經營人是否適合獲發酒牌——要考慮治安因素，確定經營人並非三合會會員等不良份子或有刑事紀錄者。

(四) 衛生——確保該樓宇符合衛生準則，從而保障使用樓宇的人士。樓宇須有足夠的通風系統和有充足沖洗設施的洗手間。

一九八五年五月貿易數字

政府統計處發表本年五月份臨時商品貿易數字如下：

商品	本港製出口 轉口貨品 全部出口貨品 入口貨品 貿易差額	： \$ 10,816 (百萬元) ： \$ 9,328 (百萬元) ： \$ 20,144 (百萬元) ： \$ 19,216 (百萬元) ： \$ 928 (百萬元) (盈餘)	
比較數字			
<u>最近三個月</u>	<u>八五年三月至五月</u> (百萬元計)	<u>八四年三月至五月</u> (百萬元計)	<u>增或減</u> (百萬元計)(百分比)
本港製出口	28,906	32,662	- 3,756 - 11.5
轉口貨品	27,906	19,400	+ 8,506 + 43.8
全部出口貨品	56,812	52,062	+ 4,750 + 9.1
入口貨品	58,930	55,532	+ 3,398 + 6.1
貿易差額	- 2,118	- 3,470	+ 1,352
<u>去年同月份</u>	<u>八五年五月</u> (百萬元計)	<u>八四年五月</u> (百萬元計)	<u>增或減</u> (百萬元計)(百分比)
本港製出口 (佔總出口百分比)	10,816 (53.7%)	11,712 (63.8%)	- 896 - 7.7
轉口貨品	9,328	6,657	+ 2,671 + 40.1
全部出口貨品	20,144	18,369	+ 1,775 + 9.7
入口貨品	19,216	18,867	+ 349 + 1.8
貿易差額	+ 928	- 498	+ 1,426
<u>上月</u>	<u>八五年五月</u> (百萬元計)	<u>八五年四月</u> (百萬元計)	<u>增或減</u> (百萬元計)(百分比)
本港製出口 (佔總出口百分比)	10,816 (53.7%)	9,660 (50.4%)	+ 1,156 + 12.0
轉口貨品	9,328	9,499	- 171 - 1.8
全部出口貨品	20,144	19,159	+ 985 + 5.1
入口貨品	19,216	19,799	- 583 - 2.9
貿易差額	+ 928	- 640	+ 1,568
<u>曆年首五月</u>	<u>八五年</u> 一月至五月 (百萬元計)	<u>八四年</u> 一月至五月 (百萬元計)	<u>增或減</u> (百萬元計)(百分比)
本港製出口 (佔總出口百分比)	49,451 (52.7%)	50,275 (62.3%)	- 824 - 1.6
轉口貨品	44,301	30,469	+ 13,832 + 45.4
全部出口貨品	93,752	80,744	+ 13,008 + 16.1
入口貨品	93,014	86,179	+ 6,835 + 7.9
貿易差額	+ 738	- 5,435	+ 6,173
<u>過去十二個月</u>	<u>八四年六月</u> <u>至八五年五月</u> (百萬元計)	<u>八三年六月</u> <u>至八四年五月</u> (百萬元計)	<u>增或減</u> (百萬元計)(百分比)
本港製出口	137,113	120,439	+ 16,674 + 13.8
轉口貨品	97,336	67,177	+ 30,159 + 44.9
全部出口貨品	234,449	187,616	+ 46,833 + 25.0
入口貨品	230,205	200,026	+ 30,179 + 15.1
貿易差額	+ 4,244	- 12,410	+ 16,654

臨時區域議局研究五年收支預測

臨時區域議局今日召開會議，研究由區域市政署製定的一九八五／八六至一九八九／九〇年度五年收支預測。

這份收支預測是根據往年經驗而訂定，並且將於下月呈交立法局財務委員會審議。

由於區域議局將於明年四月一日開始財政獨立自主，區域市政署在編製收支預測時，已考慮到某些不適用於一般政府部門的事項，例如職員間接費用（即薪俸以外的附帶福利費用）、其他政府部門向區域市政署所提供的服務成本，以及區域市政署為其他政府部門提供的服務成本。

根據收支預測顯示，區域議局及區域市政署在一九八六至八七年度的預計開支約為八億二千九百萬元；然後逐年遞增至一九八九至九〇年度的九億一千三百萬元。

至於收入方面，在一九八六至八七年度約為九千九百萬元；至一九八九至九〇年度則為一億三千九百萬元。該份收支預測並不包括公共工程計劃內建設工程的開支，該項目由另外一份文件中詳列。一九八六至八七年度建設工程開支預算為三億六千四百萬元；至一九八九至九〇年度則會增加至六億一千二百萬元。

上述開支預算包括新界拓展署及建築拓展署估計議局為建設工程而支付承建商的總數。此外，該總數尚需再加百分之十六，作為償還政府所支付的間接費用，該百分之十六間接費用是根據市政局現行措施而定。此數目在一九八六至八七年約為五千八百萬元；一九八九至九〇年則約為九千八百萬元。

在會議上，各議員亦同意維持現行之財政程序。該程序為財政司在收集所有政府部門之收支預測後，將審議政府總體財政的最新預測，並估數預測期內之全面開支限額，以決定一九八六至八七財政年度每部門之臨時開支配額，以便各個部門於擬訂該年度收支預算案時，有所依歸。

上述做法，可使全年預算於議局批准之「暫定開支配額」數字之範疇內擬定。

編輯注意：

懲教署長會見新聞界

懲教署署長簡能將於明日（星期六）上午十一時在灣仔愛群道愛群商業大廈十樓懲教署總部會議室會見記者。歡迎派員出席。

這將是簡能署長退休前最後一日辦公。屆時，懲教署最近出版的一九八四年年報亦將分發予新聞界參閱。

立法局選舉補辦選民登記數字

直至今日下午四時止，共收到立法局選舉補辦選民登記申請八〇一七份。經較早前作出的選民登記後，已有三萬四千五百三十一名選民列入於六月二十一日發表之臨時選民登記冊內。

以下是各選民組別所收到之申請數字：

估計選民人數	臨時選民登記冊所登記的選民數字	收到補辦選民登記數目
--------	-----------------	------------

選舉區

(修訂)

四三四

四二八

五

功能組別

商界第一選民分組	二三四七	六八一	五六〇
商界第二選民分組	五五一二	一七三〇	八六八
工業界第一選民分組	七七二	三六四	九三
工業界第二選民分組	二二六七	九一五	二六九
金融界	一四一	一一九	一〇
勞工界	五九三	二八五	一一
社會服務界	一五五	一二九	一七
醫學界	四四八	二〇九	六三
法律界	一五一	七二七	二一
教學界	四九〇	二五三	七三
工程、建築、測量及都市規劃界	二八九〇	七〇九	五七二

總數

七〇〇一七

三四五三一

八〇一七

功能團體選民登記現況甚佳

港督尤德爵士今日表示，立法局選舉功能團體選民的最後登記，現況甚佳。他希望能有更多人士參與。

他說：「選民須在星期一晚前辦妥登記，我希望在最後一刻會有不少選民湧往登記，因為這些選舉是非常重要的。」

「我們終於已為新形式的立法局確立架構，而選舉事宜亦已妥為部署，我希望有更多人參與其事。」

他今日在鰂魚涌主持政府印務局新廠廈啓用典禮後，向記者作以上表示。

被問及選舉事宜會否是他在倫敦與英國官員磋商的主要事項時，尤德爵士說：「我不認為這會是一個主要的磋商項目，因為畢竟選舉的發展現在是由登記選民所決定。」

港督在被問及在倫敦期間將會實際做些甚麼事時說：「我會儘可能不做任何事情。」

「我將會到訪外交部。」

「我將與他們檢討甚多事項，但是開始之時，我不會在那兒花很長的時間，因為我希望爭取一些時間渡假。」

「在我回港之前，我會再拜訪外交部，並會看看中英聯合聯絡小組的進展情況，同時，我會瞭解一下他們對中英聯合聲明提出的所有其他問題，想法進展如何。」

在回答有關當中英聯合聯絡小組舉行首次會議時他必須在倫敦的原因時，尤德爵士說他將在倫敦之唯一原因，是他正在休假。

他說：「這與中英聯合聯絡小組無關。如果我不是休假，那時我亦不會身在倫敦。」

在被問及為何需給予土地委員會中方成員以外交特權及豁免權時，尤德爵士說，此為進行此種事務的完全正常的途徑。

他說：「當有此類委員會和組織時，對從其他地方來此間的人士，給予若干豁免權，俾便他們能有效率地進行工作，這是完全正常的。」

「並無任何令人訝異或不尋常之處。」

在被問及這是否意味着土地委員會已昇格為外交團體時，他說：「不是。我認為它會被稱為一個外交團體。它有特定的功能，從事土地事項的工作。」

「但中方自然地需要一些方便，以進行工作。授予特權豁免權，並無異常之處。」

被問及這樣做會否違犯中英聯合聲明時，他說：「相反。這樣做切合了中英聯合聲明，也就是我們應使整個安排能夠有效的運作。」

被問及有否需要修改聯合聲明，港督說：「不，聯合聲明現已生效。它已獲批准，它已登記，它就在當前。」

在回答有關土地委員會的部份中國委員乃是香港人，是否意味着「香港人在香港將享有外交特權」，他說：「我不能肯定你說的香港人是什麼意思。此種情形一般決定於他們所持何種護照。」

